



Odbor za kulturu i obrazovanje

2023/0404(COD)

23.1.2024

NACRT MIŠLJENJA

Odbora za kulturu i obrazovanje

upućen Odboru za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi baze talenata EU-a
(COM2023/0404 – C9-0413/2023 – 2023/0404(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: João Albuquerque

PA_Legam

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Europska komisija 15. studenoga 2023. objavila je Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi baze talenata EU-a, kojim se uvodi regulatorni okvir za stvaranje platforme na razini EU-a za olakšavanje međunarodnog zapošljavanja i pružanja mogućnosti tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja koji su zainteresirani za rad u deficitarnim zanimanjima u cijelom EU-u. Ova Uredba važna je radi promicanja zakonitih migracijskih putova te kao nadopuna strategijama EU-a za rješavanje problema manjka vještina u EU-u i to u Europskoj godini vještina.

IT platforma baze talenata EU-a bit će dobrovoljan alat za zainteresirane države članice i mora biti dostupna niskokvalificiranim, srednje kvalificiranim i visokokvalificiranim tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja. Sastavni dio platforme bit će posebni alati za lakše povezivanje tražitelja posla i poslodavaca.

Općenito, izvjestitelj pozdravlja Prijedlog Europske komisije. No uzimajući u obzir važnost te teme, izvjestitelj predlaže amandmane čiji je općeniti cilj poboljšanje priznavanja i vrednovanja vještina, privatnosti tražitelja zaposlenja te promicanja rodne dimenzije, i to rodne ravnoteže.

Točnije, izvjestitelj naglašava potrebu da se osigura privatnost tražitelja zaposlenja mjerama kojima se štite osobni podaci tijekom cijelog postupka kako bi se spriječila diskriminacija i bilo kakva vrsta odmazde, osobito tijekom faze pretraživanja i povezivanja. Načelo nediskriminacije u pogledu identiteta, roda, dobi, nacionalnosti ili zemlje podrijetla mora se primjenjivati.

Izvjestitelj isto tako uvodi prijedloge za priznavanje i vrednovanje vještina stečenih formalnim, neformalnim i informalnim učenjem, i kvalifikacija kao što su strukovno osposobljavanje, svjedodžbe više razine ili posebni certifikati (takozvane „mikrokvalifikacije”). Naglašava i potrebu za modulima za usavršavanje i prekvalifikaciju i napominje da bi oni trebali biti dostupni registriranim tražiteljima zaposlenja ili onima koji se planiraju registrirati u bazu talenata. Izvjestitelj isto tako smatra da tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja mora biti osiguran puni pristup socijalnoj zaštiti i pravima radnika. Potrebno se usredotočiti na strategije za sprečavanje odljeva mozgova iz trećih zemalja.

Nadalje, posebnu pozornost bi trebalo dati promicanju rodne ravnoteže, osobito u zanimanjima u području znanosti, tehnologije, inženjerstva i matematike (STEM).

Izvjestitelj isto tako predlaže da se predvide mehanizmi za osobe kojima je potrebna međunarodna zaštita i osobe u nepovoljnom položaju kako bi se iskoristile njihove vještine, kvalifikacije i motivacija te istodobno riješio problem nedostatka vještina i radne snage u Uniji.

Naposljetku, izvjestitelj želi naglasiti važnost očuvanja privatnosti i poštovanja preporuke Europske komisije C(2023)7700 final od 15. studenoga 2023. o priznavanju kvalifikacija državljana trećih zemalja.

AMANDMANI

Odbor za kulturu i obrazovanje poziva Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Kako bi se riješio problem manjka radne snage, potreban je sveobuhvatan pristup na razini Unije i nacionalnoj razini koji prije svega uključuje bolje iskorištavanje punog potencijala skupina s nižom razinom sudjelovanja na tržištu rada, prekvalifikaciju i usavršavanje postojeće radne snage, olakšavanje mobilnosti radne snage unutar EU-a te poboljšanje radnih uvjeta i privlačnosti određenih zanimanja. Zbog trenutačnih razmjera manjka radne snage na tržištu rada i demografskih trendova mjere usmjerene samo na domaću radnu snagu i radnu snagu iz Unije vjerojatno neće biti dovoljne za rješavanje postojećeg i budućeg problema manjka radne snage i vještina. Stoga su zakonite migracije ključne za dopunu tih mjera i moraju biti dio rješenja za potpunu potporu usporednoj tranziciji.

Izmjena

Kako bi se riješio problem manjka radne snage, potreban je sveobuhvatan pristup na razini Unije i nacionalnoj razini koji prije svega uključuje bolje iskorištavanje punog potencijala skupina s nižom razinom sudjelovanja na tržištu rada, prekvalifikaciju i usavršavanje postojeće radne snage, olakšavanje mobilnosti radne snage unutar EU-a te poboljšanje radnih uvjeta i privlačnosti određenih zanimanja. **Štoviše, moduli za prekvalifikaciju i usavršavanje za one koji su registrirani u bazi talenata ili se planiraju registrirati, bit će osmišljeni na način da se u obzir uzme puni pristup socijalnoj zaštiti i pravima radnika, kao i strategije za sprečavanje odljeva mozgova iz trećih zemalja. Nadalje, posebnu pozornost bi trebalo obratiti na promicanje rodne ravnoteže, osobito u zanimanjima u području znanosti, tehnologije, inženjerstva i matematike (STEM).** Zbog trenutačnih razmjera manjka radne snage na tržištu rada i demografskih trendova mjere usmjerene samo na domaću radnu snagu i radnu snagu iz Unije vjerojatno neće biti dovoljne za rješavanje postojećeg i budućeg problema manjka radne snage i vještina. Stoga su zakonite migracije ključne za dopunu tih mjera i moraju biti dio rješenja za potpunu potporu usporednoj tranziciji.

Or. en

Amandman 2

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Cilj baze talenata EU-a trebao bi biti pružanje potpore državama članicama sudionicama u rješavanju problema postojećeg i budućeg manjka vještina i radne snage tako da se zapošljavaju državljani trećih zemalja u mjeri u kojoj aktiviranje domaće radne snage i mobilnost unutar EU-a nisu dovoljni da se taj cilj ostvari. Kao dobrovoljan alat za olakšavanje međunarodnog zapošljavanja, baza talenata EU-a trebala bi zainteresiranim državama članicama pružiti dodatnu potporu na razini Unije. U tu bi svrhu trebalo osigurati komplementarnost i interoperabilnost s postojećim nacionalnim inicijativama i platformama. Pri razvoju baze talenata EU-a trebalo bi uzeti u obzir konkretne potrebe država članica kako bi se osiguralo najšire moguće sudjelovanje. Stoga je pojam „talent” sveobuhvatan izraz koji se odnosi na cijeli niz vještina koje bi mogle biti potrebne na tržištima rada država članica.

Izmjena

Cilj baze talenata EU-a trebao bi biti pružanje potpore državama članicama sudionicama u rješavanju problema postojećeg i budućeg manjka vještina i radne snage tako da se zapošljavaju državljani trećih zemalja u mjeri u kojoj aktiviranje domaće radne snage i mobilnost unutar EU-a nisu dovoljni da se taj cilj ostvari. Kao dobrovoljan alat za olakšavanje međunarodnog zapošljavanja, baza talenata EU-a trebala bi zainteresiranim državama članicama pružiti dodatnu potporu na razini Unije. U tu bi svrhu trebalo osigurati komplementarnost i interoperabilnost s postojećim nacionalnim inicijativama i platformama, ***uključujući radi osiguranja socijalne zaštite i radničkih prava.*** Pri razvoju baze talenata EU-a trebalo bi uzeti u obzir konkretne potrebe država članica kako bi se osiguralo najšire moguće sudjelovanje. Stoga je pojam „talent” sveobuhvatan izraz koji se odnosi na cijeli niz vještina koje bi mogle biti potrebne na tržištima rada država članica.

Or. en

Amandman 3

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

Kako bi tijela država članica bila na odgovarajući način zastupljena u upravljačkoj skupini za bazu talenata EU-a, države članice sudionice trebale bi imenovati po dva predstavnika, jednog iz tijela nadležnih za zapošljavanje i jednog iz tijela nadležnih za imigraciju.

Izmjena

Kako bi tijela država članica bila na odgovarajući način zastupljena u upravljačkoj skupini za bazu talenata EU-a, države članice sudionice trebale bi imenovati po dva predstavnika, jednog iz tijela nadležnih za zapošljavanje i jednog iz tijela nadležnih za imigraciju. ***Nadalje, u***

toj bi skupini trebali sudjelovati predstavnici Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja (CEDEFOP), Europske zaklada za stručnu izobrazbu (ETF), Međunarodne organizacije za migracije i agencije na razini EU-a zadužene za integraciju.

Or. en

Amandman 4

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

Format profila tražitelja zaposlenja i slobodnih radnih mjesta trebalo bi utvrditi na temelju postojeće europske klasifikacije zanimanja, vještina, kompetencija i kvalifikacija (ESCO) kako je predviđeno Uredbom (EU) 2016/589¹, kojom se predviđa standardizirana terminologija za zanimanja, vještine i kompetencije te olakšava transparentnost vještina i kvalifikacija. Klasifikacija ESCO trebala bi tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja, poslodavcima i nacionalnim kontaktnim točkama za bazu talenata EU-a pomoći u davanju usporedivih informacija o radnom iskustvu, zanimanjima na koja se odnosi slobodno radno mjesto te vještinama koje tražitelji zaposlenja nude i koje poslodavci zahtijevaju i tako doprinijeti visokokvalitetnom postupku usklađivanja ponude i potražnje. Ako je primjenjivo, nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a trebale bi upotrebljavati format prema klasifikaciji ESCO za prijenos objava slobodnih radnih mjesta na IT platformu baze talenata EU-a. Države članice koje ne primjenjuju klasifikaciju ESCO za slobodna radna mjesta na nacionalnoj razini trebale bi izraditi korelacijske tablice za usporedbu klasifikacije koja se upotrebljava u

Izmjena

Format profila tražitelja zaposlenja i slobodnih radnih mjesta trebalo bi utvrditi na temelju postojeće europske klasifikacije zanimanja, vještina, kompetencija i kvalifikacija (ESCO) kako je predviđeno Uredbom (EU) 2016/589¹, kojom se predviđa standardizirana terminologija za zanimanja, vještine i kompetencije te olakšava transparentnost vještina i kvalifikacija. Klasifikacija ESCO trebala bi tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja, poslodavcima i nacionalnim kontaktnim točkama za bazu talenata EU-a pomoći u davanju usporedivih informacija o radnom iskustvu, zanimanjima na koja se odnosi slobodno radno mjesto te vještinama koje tražitelji zaposlenja nude i koje poslodavci zahtijevaju i tako doprinijeti visokokvalitetnom postupku usklađivanja ponude i potražnje. Ako je primjenjivo, nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a trebale bi upotrebljavati format prema klasifikaciji ESCO za prijenos objava slobodnih radnih mjesta na IT platformu baze talenata EU-a. Države članice koje ne primjenjuju klasifikaciju ESCO za slobodna radna mjesta na nacionalnoj razini trebale bi izraditi korelacijske tablice za usporedbu klasifikacije koja se upotrebljava u

nacionalnim sustavima i klasifikacije ESCO kako bi se omogućila interoperabilnost. Korelacijske tablice trebale bi se staviti na raspolaganje Komisiji i trebale bi se upotrebljavati za automatsko transkodiranje informacija o slobodnim radnim mjestima ili profilima tražitelja zaposlenja u svrhu automatskog usklađivanja ponude i potražnje putem zajedničke IT platforme.

¹ Uredba (EU) 2016/589 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. travnja 2016. o Europskoj mreži službi za zapošljavanje (EURES), pristupu radnika uslugama mobilnosti i daljnjoj integraciji tržišta rada i izmjeni uredaba (EU) br. 492/2011 i (EU) br. 1296/2013 (SL L 107, 22.4.2016., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj>).

nacionalnim sustavima i klasifikacije ESCO kako bi se omogućila interoperabilnost. Korelacijske tablice trebale bi se staviti na raspolaganje Komisiji i trebale bi se upotrebljavati za automatsko transkodiranje informacija o slobodnim radnim mjestima ili profilima tražitelja zaposlenja u svrhu automatskog usklađivanja ponude i potražnje putem zajedničke IT platforme. ***U okviru postupka usklađivanja ponude i potražnje u obzir bi trebalo uzeti i strukovno osposobljavanje, svjedodžbe više razine, potvrde o vještinama i kompetencijama stečenima u neformalnim i informalnim okružjima ili posebne certifikate („mikrokvalifikacije”).***

¹ Uredba (EU) 2016/589 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. travnja 2016. o Europskoj mreži službi za zapošljavanje (EURES), pristupu radnika uslugama mobilnosti i daljnjoj integraciji tržišta rada i izmjeni uredaba (EU) br. 492/2011 i (EU) br. 1296/2013 (SL L 107, 22.4.2016., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj>).

Or. en

Amandman 5

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

Tajništvu baze talenata EU-a i nacionalnim kontaktnim točkama za bazu talenata EU-a trebalo bi dodijeliti zadaće kako bi se na IT platformi baze talenata EU-a osigurale funkcije pretraživanja i povezivanja. Te bi se zadaće trebale smatrati zadaćama koje se izvršavaju u javnom interesu, za čije je izvršavanje nužno obrađivati osobne podatke,

kako je navedeno u članku 5. stavku 1. točki (a) Uredbe (EU) 2018/1725¹, odnosno članku 6. stavku 1. točki (e) Uredbe (EU) 2016/679². Obrada osobnih

Izmjena

Tajništvu baze talenata EU-a i nacionalnim kontaktnim točkama za bazu talenata EU-a trebalo bi dodijeliti zadaće kako bi se na IT platformi baze talenata EU-a osigurale funkcije pretraživanja i povezivanja. Te bi se zadaće trebale smatrati zadaćama koje se izvršavaju u javnom interesu, za čije je izvršavanje nužno obrađivati osobne podatke,

kako je navedeno u članku 5. stavku 1. točki (a) Uredbe (EU) 2018/1725¹, odnosno članku 6. stavku 1. točki (e) Uredbe (EU) 2016/679². Obrada osobnih

podataka trebala bi se provoditi u skladu s člankom 8. Povelje Europske unije o temeljnim pravima te u skladu s uredbama (EU) 2018/1725 i (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća.

¹ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

² Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (SL L 119, 4.5.2016., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).

podataka, **uključujući pravo na privatnost i, prema potrebi, anonimnost** trebala bi se provoditi u skladu s člankom 8. Povelje Europske unije o temeljnim pravima te u skladu s uredbama (EU) 2018/1725 i (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća.

¹ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

² Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (SL L 119, 4.5.2016., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).

Or. en

Amandman 6

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

Registrirani tražitelji zaposlenja iz trećih zemalja trebali bi imati pravo na odabir tehničkih mogućnosti za ograničavanje pristupa svojim osobnim podacima, primjerice ograničavanjem pristupa svojim podacima za kontakt. Profile registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja i poslodavaca koji sudjeluju u IT platformi baze talenata EU-a koji se nisu upotrebljavali dvije godine trebalo bi automatski ukloniti. Nakon uklanjanja profila ograničen skup anonimiziranih podataka mogao bi se i dalje pohranjivati u istraživačke i statističke svrhe, među ostalim u svrhu izrade i kvalitete europskih statističkih podataka.

Izmjena

Registrirani tražitelji zaposlenja iz trećih zemalja trebali bi imati pravo na odabir tehničkih mogućnosti za ograničavanje pristupa svojim osobnim podacima, primjerice ograničavanjem pristupa svojim podacima za kontakt. ***Ne dovodeći u pitanje pravo na izbor, unaprijed zadane opcije trebale bi isključiti dijeljenje imena, prezimena, roda, dobi, zemlje podrijetla, adrese ili nacionalnosti.*** Profile registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja i poslodavaca koji sudjeluju u IT platformi baze talenata EU-a koji se nisu upotrebljavali dvije godine trebalo bi automatski ukloniti. Nakon uklanjanja profila ograničen skup anonimiziranih podataka mogao bi se i dalje pohranjivati u istraživačke i statističke svrhe, među ostalim u svrhu izrade i kvalitete europskih

statističkih podataka.

Or. en

Amandman 7

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

Tražitelji zaposlenja iz trećih zemalja koji se žele registrirati u bazi talenata EU-a trebali bi izraditi profil služeći se funkcijom Europass alata za izradu profila koja omogućuje izradu besplatnog profila i navođenje relevantnih vještina, **kvalifikacija** i drugih iskustava na jednoj sigurnoj internetskoj lokaciji.

Izmjena

Tražitelji zaposlenja iz trećih zemalja koji se žele registrirati u bazi talenata EU-a trebali bi izraditi profil služeći se funkcijom Europass alata za izradu profila koja omogućuje izradu besplatnog profila i navođenje relevantnih vještina, **strukovnog osposobljavanja, svjedodžbi više razine, potvrda o vještinama i kompetencijama stečenima u neformalnim i informalnim okružjima ili posebnih certifikata („mikrokvalifikacije”)** i drugih iskustava na jednoj sigurnoj internetskoj lokaciji.

Or. en

Amandman 8

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

Prema potrebi, u državama članicama sudionicama trebalo bi, na zahtjev tražitelja zaposlenja ili poslodavca i u skladu s nacionalnim pravom i praksom te svim relevantnim međunarodnim sporazumima, uključujući sporazume o uzajamnom priznavanju stručnih kvalifikacija, priznati kvalifikacije i vrednovanje vještina registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja. Na internetu na IT platformi baze

Izmjena

Prema potrebi, u državama članicama sudionicama trebalo bi, na zahtjev tražitelja zaposlenja ili poslodavca i u skladu s nacionalnim pravom i praksom te svim relevantnim međunarodnim sporazumima, uključujući sporazume o uzajamnom priznavanju stručnih kvalifikacija, priznati kvalifikacije **kao što su strukovno osposobljavanje, svjedodžbe više razine ili posebni certifikati („mikrokvalifikacije”)** i

talenata EU-a trebali bi biti dostupni prilagođena pomoć i informacije o postojećim postupcima priznavanja i vrednovanja na nacionalnoj razini, što bi trebale osigurati nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a.

vrednovanje vještina **stečenih formalnim, neformalnim i informalnim učenjem** registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja. Na internetu na IT platformi baze talenata EU-a trebali bi biti dostupni prilagođena pomoć i informacije o postojećim postupcima priznavanja i vrednovanja na nacionalnoj razini, što bi trebale osigurati nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a. ***Ako ne postoji postupak priznavanja na nacionalnoj razini, baza bi se trebala osloniti na zajedničke standarde priznavanja kvalifikacija iz Konvencije o priznavanju kvalifikacija u visokom obrazovanju u području Europe Vijeća Europe i UNESCO-a (Lisabonska konvencija o priznavanju) i u suradnji s Europskom mrežom informacijskih centara u europskoj regiji (ENIC) i Nacionalnim informacijskim centrima za akademsko priznavanje u Europskoj uniji (NARIC), savjetodavnom skupinom za Europski kvalifikacijski okvir te Cedefopom i ETF-om. Trebala bi se primjenjivati Preporuka Komisije C(2023)7700 final od 15. studenoga 2023. o priznavanju kvalifikacija državljana trećih zemalja.***

Or. en

Amandman 9

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

U okviru partnerstava za traženje talenata državljanima odabranih trećih zemalja primaju potporu za stjecanje i vrednovanje vještina u okviru koji su potvrdile države članice koje sudjeluju u partnerstvu za traženje talenata i partnerske zemlje. Stoga bi vještine **stečene** ili **vrednovane** u okviru partnerstva za traženje talenata **trebale** biti

Izmjena

U okviru partnerstava za traženje talenata državljanima odabranih trećih zemalja primaju potporu za stjecanje i vrednovanje vještina, **strukovnog osposobljavanja, svjedodžbi više razine, certificiranje vještina, kompetencija stečenih u neformalnim i informalnim okružjima ili posebnih certifikata**

potvrđene „iskaznicom EU-ova partnerstva za talente”, koja je vidljiva u okviru baze talenata EU-a. Poslodavci koji sudjeluju u bazi talenata EU-a trebali bi moći filtrirati profile registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja kako bi mogli vidjeti one koji su dobili „iskaznicu EU-ova partnerstva za talente”. Time bi se poslodavce moglo potaknuti da ponude zapošljavanje u Uniji. Države članice trebale bi u okviru partnerstva za traženje talenata utvrditi uvjete za izdavanje „iskaznice EU-ova partnerstva za talente” za potrebe baze talenata EU-a, među ostalim trebaju li nacionalno tijelo partnerske zemlje, međunarodna organizacija ili drugi dionici poduprijeti njezinu provedbu. Izdavanjem „iskaznice EU-ova partnerstva za talente” ne dovode se u pitanje europska i nacionalna pravila o pristupu reguliranim profesijama.

(„**mikrokvifikacije**”) u okviru koji su potvrdile države članice koje sudjeluju u partnerstvu za traženje talenata i partnerske zemlje. Stoga bi **vještine i obrazovanje stečeni ili vrednovani u formalnim, neformalnim i informalnim okružjima** u okviru partnerstva za traženje talenata trebali biti potvrđeni „iskaznicom EU-ova partnerstva za talente”, koja je vidljiva u okviru baze talenata EU-a. Poslodavci koji sudjeluju u bazi talenata EU-a trebali bi moći filtrirati profile registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja kako bi mogli vidjeti one koji su dobili „iskaznicu EU-ova partnerstva za talente”.

Time bi se poslodavce moglo potaknuti da ponude zapošljavanje u Uniji. Države članice trebale bi u okviru partnerstva za traženje talenata utvrditi uvjete za izdavanje „iskaznice EU-ova partnerstva za talente” za potrebe baze talenata EU-a, među ostalim trebaju li nacionalno tijelo partnerske zemlje, međunarodna organizacija ili drugi dionici poduprijeti njezinu provedbu. Izdavanjem „iskaznice EU-ova partnerstva za talente” ne dovode se u pitanje europska i nacionalna pravila o pristupu reguliranim profesijama.

Or. en

Amandman 10

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija

Na sve aktivnosti koje se provode u kontekstu baze talenata EU-a trebala bi se primjenjivati načela europskog stupa socijalnih prava, posebno u pogledu prava na pravedno i jednako postupanje u pogledu radnih uvjeta, minimalnih plaća, pristupa socijalnoj zaštiti, osposobljavanja i zaštite mladih na radu. U skladu s tim načelima baza talenata EU-a trebala bi

Izmjena

Na sve aktivnosti koje se provode u kontekstu baze talenata EU-a trebala bi se primjenjivati načela europskog stupa socijalnih prava, posebno u pogledu prava na pravedno i jednako postupanje u pogledu radnih uvjeta, minimalnih plaća, pristupa socijalnoj zaštiti, osposobljavanja, **moćnosti cjeloživotnog obrazovanja** i zaštite mladih na radu. U skladu s tim

osiguravati kvalitetna radna mjesta.

načelima baza talenata EU-a trebala bi osiguravati kvalitetna radna mjesta.

Or. en

Amandman 11

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

Kako bi se osiguralo visokokvalitetno usklađivanje ponude i potražnje, registrirani tražitelji zaposlenja iz trećih zemalja i poslodavci koji sudjeluju u bazi talenata EU-a trebali bi imati pristup popisu predloženih profila registriranih tražitelja zaposlenja i slobodnih radnih mjesta na temelju relevantnosti njihovih vještina, **kvalifikacija** i radnog iskustva za slobodno radno mjesto. Automatizirani alat IT platforme baze talenata EU-a generira taj popis.

Izmjena

Kako bi se osiguralo visokokvalitetno usklađivanje ponude i potražnje, registrirani tražitelji zaposlenja iz trećih zemalja i poslodavci koji sudjeluju u bazi talenata EU-a trebali bi imati pristup popisu predloženih profila registriranih tražitelja zaposlenja i slobodnih radnih mjesta na temelju relevantnosti njihovih vještina **i** kvalifikacija – **strukovnog osposobljavanja, svjedodžbi više razine, potvrda o vještinama i kompetencijama stečenima u neformalnim i informalnim okružjima ili posebnim certifikatima („mikrokvalifikacije”)** i radnog iskustva za slobodno radno mjesto, **a ne na temelju osobnih podataka, i to imena, prezimena, roda, dobi, adrese, zemlje podrijetla i nacionalnosti**. Automatizirani alat IT platforme baze talenata EU-a generira taj popis.

Or. en

Amandman 12

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice sudionice trebale bi tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja i poslodavcima omogućiti jednostavan

Izmjena

Države članice sudionice trebale bi tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja i poslodavcima omogućiti jednostavan

pristup informacijama o bazi talenata EU-a i njezinu funkcioniranju, posebno informacijama o nadležnim tijelima u državama članicama sudionicama. Te bi informacije trebale uključivati uvjete i postupke za sudjelovanje u bazi talenata EU-a.

pristup informacijama o bazi talenata EU-a i njezinu funkcioniranju, posebno informacijama o nadležnim tijelima u državama članicama sudionicama. Te bi informacije trebale uključivati uvjete i postupke za sudjelovanje u bazi talenata EU-a. ***Nacionalna tijela trebala bi povećati svoje kapacitete za pojednostavnjenje i ubrzavanje postupaka priznavanja te pružiti odgovarajuću potporu i informacije državljanima trećih zemalja, tijelima za priznavanje, javnim službama za zapošljavanje, inspektoratima rada i tijelima nadležnima za migracije.***

Or. en

Amandman 13

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 26.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Administrativna suradnja, partnerstva i sporazumi s trećim zemljama te suradnja s pružateljima obrazovanja i osposobljavanja i drugim dionicima u trećim zemljama mogu olakšati povjerenje, transparentnost, razmjenu informacija i provjeru vjerodostojnosti kvalifikacija.

Or. en

Amandman 14

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Tajništvo baze talenata EU-a trebalo bi osigurati da su na IT platformi baze

Tajništvo baze talenata EU-a trebalo bi osigurati da su na IT platformi baze

talenata EU-a lako dostupne informacije o postupcima useljavanja, priznavanju kvalifikacija i **vrednovanju vještina**, pravima državljana trećih zemalja, životnim i radnim uvjetima te dostupnim mehanizmima pravne zaštite za slučajeve izrabljivanja radne snage i nepoštenih praksi zapošljavanja u državama članicama sudionicama. Nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a trebale bi tajništvu baze talenata EU-a dostaviti relevantne informacije kako bi ih se objavilo na IT platformi baze talenata EU-a. Informacije o potpori dostupnoj tražiteljima zaposlenja kojima je potrebna međunarodna zaštita, a nalaze se u trećim zemljama, trebale bi biti dostupne i na internetu na IT platformi baze talenata EU-a. Mjere potpore koje uvedu države članice mogle bi uključivati posebne informativne kampanje, potporu za dobivanje putne isprave i potporu pri integraciji nakon dolaska.

talenata EU-a lako dostupne informacije o postupcima useljavanja, priznavanju **i vrednovanju** kvalifikacija, **vještina i kompetencija – formalnih, neformalnih i informalnih, strukovnog osposobljavanja, svjedodžbi više razine i posebnih certifikata („mikrokvifikacije”)**, pravima državljana trećih zemalja, životnim i radnim uvjetima te dostupnim mehanizmima pravne zaštite **u suradnji sa sindikatima** za slučajeve izrabljivanja radne snage i nepoštenih praksi zapošljavanja u državama članicama sudionicama. Nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a trebale bi tajništvu baze talenata EU-a dostaviti relevantne informacije kako bi ih se objavilo na IT platformi baze talenata EU-a. Informacije o potpori dostupnoj tražiteljima zaposlenja kojima je potrebna međunarodna zaštita, a nalaze se u trećim zemljama, trebale bi biti dostupne i na internetu na IT platformi baze talenata EU-a. Mjere potpore koje uvedu države članice mogle bi uključivati posebne informativne kampanje, **i na jezicima trećih zemalja**, potporu za dobivanje putne isprave i potporu pri integraciji nakon dolaska, **prevođenje i drugu potporu za olakšavanje pristupa aplikacijama**.

Or. en

Amandman 15

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 27.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Osobe kojima je potrebna međunarodna zaštita i koje su voljne zaposliti se u državama članicama uglavnom su nedovoljno iskorištena skupina mogućih tražitelja zaposlenja koji bi mogli odgovoriti na potrebe poslodavaca. Postupkom se osigurava da se dijeljenje

*podataka za kontakt ne koristi za moguće
odmazde trećih zemalja.*

Or. en

Amandman 16

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 27.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Baza talenata EU-a također bi trebala predvidjeti mehanizme za osobe kojima je potrebna međunarodna zaštita i ljude u nepovoljnom položaju kako bi se iskoristile njihove vještine, kvalifikacije i motivacija u rješavanju problema manjka vještina i radne snage u Uniji.

Or. en

Amandman 17

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 30.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Na zahtjev registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja i poslodavaca koji sudjeluju u bazi talenata EU-a, nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a mogle bi pružiti dodatnu potporu. Dodatna potpora trebala bi uključivati prilagođene informacije o relevantnim vizama i boravišnim dozvolama za potrebe rada u državi članici sudionici, među ostalim u pogledu prava i obveza državljana trećih zemalja, kao što su pristup socijalnim naknadama, zdravstvenoj pomoći, obrazovanju i stanovanju. Mogu se pružiti i posebne smjernice i informacije o postupcima spajanja obitelji i pravima članova obitelji

Na zahtjev registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja i poslodavaca koji sudjeluju u bazi talenata EU-a, nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a mogle bi pružiti dodatnu potporu. Dodatna potpora trebala bi uključivati prilagođene informacije o relevantnim vizama i boravišnim dozvolama za potrebe rada u državi članici sudionici, među ostalim u pogledu prava i obveza državljana trećih zemalja, kao što su pristup socijalnim naknadama, zdravstvenoj pomoći, obrazovanju i ***moogućnostima osposobljavanja i stanovanju.*** Mogu se pružiti i posebne smjernice i informacije o postupcima

te postojećim mjerama za olakšavanje integracije u državi članici domaćinu, kao što su tečajevi jezika i strukovno osposobljavanje. Takve bi informacije trebale uključivati i dostupne mehanizme pravne zaštite za slučajeve izrabljivanja radne snage i nepoštenih praksi zapošljavanja u državama članicama sudionicama. Nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a trebale bi poslodavcima koji sudjeluju u bazi talenata EU-a dati informacije o njihovim pravima i obvezama u vezi sa socijalnim osiguranjem, aktivnim mjerama tržišta rada, oporezivanjem, pitanjima povezanima s ugovorima o radu, mirovinskim pravima i zdravstvenim osiguranjem.

spajanja obitelji i pravima članova obitelji te postojećim mjerama za olakšavanje integracije u državi članici domaćinu, kao što su tečajevi jezika i strukovno osposobljavanje *s posebnim naglaskom na rodnu dimenziju*. Takve bi informacije trebale uključivati i dostupne mehanizme pravne zaštite za slučajeve izrabljivanja radne snage i nepoštenih praksi zapošljavanja u državama članicama sudionicama *uz učinkovito sudjelovanje relevantnih sindikalnih organizacija*. Nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a trebale bi poslodavcima koji sudjeluju u bazi talenata EU-a dati informacije o njihovim pravima i obvezama u vezi sa socijalnim osiguranjem, aktivnim mjerama tržišta rada, oporezivanjem, pitanjima povezanima s ugovorima o radu, mirovinskim pravima i zdravstvenim osiguranjem.

Or. en

Amandman 18

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) olakšavanju zapošljavanja tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja koji su korisnici partnerstva za traženje talenata.

Izmjena

(d) olakšavanju zapošljavanja tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja koji su korisnici partnerstva za traženje talenata *uz obraćanje posebne pozornosti na rodnu dimenziju, osobito u zanimanjima u području znanosti, tehnologije, inženjerstva i matematike (STEM)*.

Or. en

Amandman 19

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 1. – točka 1. (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Točka 1. (nova) „baza talenata” znači uključivi instrument kojim se ciljaju ne samo visokokvalificirani državljani trećih zemalja, nego i srednje i niskokvalificirani radnici kada to opravdavaju okolnosti. Bazom talenata trebali bi se obuhvatiti svi sektori zapošljavanja niskokvalificiranih, srednje kvalificiranih i visokokvalificiranih radnika te plaćenog i samozaposlenog rada, uključujući mala i srednja poduzeća te novoosnovana poduzeća.

Or. en

Amandman 20

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 1. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) „tražitelj zaposlenja iz treće zemlje” znači osoba koja boravi izvan Unije i nije građanin Unije u smislu članka 20. stavka 1. UFEU-a, a koja traži zaposlenje u Uniji;

(2) „tražitelj zaposlenja iz treće zemlje” znači osoba koja boravi izvan Unije i nije građanin Unije u smislu članka 20. stavka 1. UFEU-a, a koja traži zaposlenje u Uniji. **Strani studenti ili istraživači koji redovito borave na području EU-a radi studiranja ili istraživanja trebali bi imati mogućnost sudjelovanja bez povratka u svoju zemlju podrijetla.**

Or. en

Amandman 21

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Profili registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja uključuju ime, prezime, podatke za kontakt, datum rođenja i državljanstvo, informacije o visokoškolskim i stručnim kvalifikacijama, radno iskustvo, druge vještine i znanje jezika. Slobodna radna mjesta poslodavaca koji sudjeluju u bazi talenata EU-a uključuju ime, prezime i podatke za kontakt.

Izmjena

Profili registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja uključuju ime, prezime, podatke za kontakt, datum rođenja i državljanstvo, informacije o visokoškolskim i stručnim kvalifikacijama, **potvrde o neformalnim i informalnim vještinama i kompetencijama, strukovno osposobljavanje, svjedodžbe više razine i posebni certifikati („mikrokvalifikacije“)**, radno iskustvo, druge vještine i znanje jezika. Slobodna radna mjesta poslodavaca koji sudjeluju u bazi talenata EU-a uključuju ime, prezime i podatke za kontakt.

Or. en

Amandman 22

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Tajništvo baze talenata EU-a podatke o registriranim tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja i slobodnim radnim mjestima poslodavaca koji sudjeluju u bazi talenata EU-a stavlja na raspolaganje za pretraživanje i povezivanje na IT platformi baze talenata EU-a.

Izmjena

Tajništvo baze talenata EU-a podatke o registriranim tražiteljima zaposlenja iz trećih zemalja i slobodnim radnim mjestima poslodavaca koji sudjeluju u bazi talenata EU-a stavlja na raspolaganje za pretraživanje i povezivanje na IT platformi baze talenata EU-a **pod uvjetom da to isključuje osobne podatke kao što su ime, prezime, rod, dob, zemlja podrijetla, nacionalnost i adresa.**

Or. en

Amandman 23

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Predstavnici međusektorskih organizacija socijalnih partnera na razini Unije imaju pravo sudjelovati na sastancima upravljačke skupine za bazu talenata EU-a kao promatrači. Upravljačka skupina za bazu talenata EU-a osigurava zastupljenost dvaju predstavnika sindikata i dvaju predstavnika organizacija poslodavaca. Ti predstavnici potpisuju pisanu izjavu u kojoj izjavljuju da nisu u sukobu interesa.

Izmjena

Predstavnici međusektorskih organizacija socijalnih partnera na razini Unije imaju pravo sudjelovati na sastancima upravljačke skupine za bazu talenata EU-a kao promatrači. Upravljačka skupina za bazu talenata EU-a osigurava zastupljenost dvaju predstavnika sindikata i dvaju predstavnika organizacija poslodavaca. ***Nadalje, skupina uključuje jednog predstavnika iz CEDEFOP-a, jednog iz ETF-a i jednog predstavnika iz tijela EU-a zaduženog za integraciju u uložni promatrača.*** Ti predstavnici potpisuju pisanu izjavu u kojoj izjavljuju da nisu u sukobu interesa.

Or. en

Amandman 24

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 9.

Tekst koji je predložila Komisija

Komisija provedbenim aktima donosi dodatne odredbe o osobnim podacima koji će se obrađivati i uključiti u formate slobodnih radnih mjesta i profila tražitelja zaposlenja, odgovornostima voditelja obrade podataka, uključujući pravila kojima se uređuje moguće uključivanje izvršitelja obrade podataka, te uvjetima za pristup osobnim podacima i mogućnosti dostupnoj registriranim tražiteljima zaposlenja da ograniče pristup vlastitim osobnim podacima na IT platformi baze talenata EU-a. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 22. stavka 3.

Izmjena

Komisija provedbenim aktima donosi dodatne odredbe o osobnim podacima koji će se obrađivati i uključiti u formate slobodnih radnih mjesta i profila tražitelja zaposlenja, odgovornostima voditelja obrade podataka, uključujući pravila kojima se uređuje moguće uključivanje izvršitelja obrade podataka, te uvjetima za pristup osobnim podacima i mogućnosti dostupnoj registriranim tražiteljima zaposlenja da ograniče pristup vlastitim osobnim podacima na IT platformi baze talenata EU-a. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 22. stavka 3. ***pod uvjetom da to***

isključuje osobne podatke kao što su ime, prezime, rod, dob, zemlja podrijetla, nacionalnost i adresa.

Or. en

Amandman 25

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Svaka država članica sudionica imenuje nacionalnu kontaktnu točku za bazu talenata EU-a. Države članice sudionice osiguravaju da se kao nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a imenuju relevantna tijela u područja zapošljavanja i useljavanja.

Izmjena

Svaka država članica sudionica imenuje nacionalnu kontaktnu točku za bazu talenata EU-a. Države članice sudionice osiguravaju da se kao nacionalne kontaktne točke za bazu talenata EU-a imenuju relevantna tijela u područja zapošljavanja i useljavanja, ***obrazovanja i osposobljavanja.***

Or. en

Amandman 26

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Profili tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja registriranih u bazi talenata EU-a vidljivi su poslodavcima koji sudjeluju u bazi talenata EU-a.

Izmjena

Profili tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja registriranih u bazi talenata EU-a vidljivi su poslodavcima koji sudjeluju u bazi talenata EU-a. ***Osobni podaci tražitelja zaposlenja, kao što su ime, prezime, rod, starost, zemlja podrijetla, nacionalnost i adresa, ne bi smjeli biti dostupni tijekom faze pretraživanja i povezivanja.***

Or. en

Amandman 27

Prijedlog uredbe Članak 11. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

U postupku registracije i pristupa osigurava se da se dijeljenje podataka za kontakt ne koristi za moguće odmazde trećih zemalja.

Or. en

Amandman 28

Prijedlog uredbe Članak 12. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) stečene kvalifikacije i vještine državljanina treće zemlje koje su vrednovane u okviru partnerstva za traženje talenata, uključujući vještine i kompetencije povezane s određenim zanimanjem, jezične vještine ili kompetencije koje olakšavaju njihovu integraciju u jednoj ili više država članica;

(b) stečene kvalifikacije i vještine državljanina treće zemlje koje su vrednovane u okviru partnerstva za traženje talenata, uključujući vještine i kompetencije povezane s određenim zanimanjem, jezične vještine ili kompetencije ***stečene u neformalnim i informalnim okružjima ili posebni certifikati („mikrokvalifikacije”)*** koje olakšavaju njihovu integraciju u jednoj ili više država članica;

Or. en

Amandman 29

Prijedlog uredbe Članak 12. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija provedbenim aktima donosi predloške za format „iskaznice EU-ova partnerstva za talente”. Ti se provedbeni

Komisija provedbenim aktima donosi predloške za format „iskaznice EU-ova partnerstva za talente”. Ti se provedbeni

akti donose u skladu sa savjetodavnim postupkom iz članka 22. stavka 2.

akti donose u skladu sa savjetodavnim postupkom iz članka 22. stavka 2.

Primjenjuje se Preporuka Komisije C(2023)7700 final od 15. studenoga 2023. o priznavanju kvalifikacija državljana trećih zemalja.

Or. en

Amandman 30

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice sudionice mogu u okviru relevantnog partnerstva za traženje talenata ograničiti vidljivost profila registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja koji su dobili „iskaznicu EU-ova partnerstva za talente”, na razdoblje od najviše godinu dana, na poslodavce s poslovnim nastanom u jednoj ili više država članica koje sudjeluju u istom partnerstvu za traženje talenata. Tajništvo baze talenata EU-a objavljuje informacije o primjeni ovog stavka na IT platformi baze talenata EU-a.

Izmjena

Države članice sudionice mogu u okviru relevantnog partnerstva za traženje talenata ograničiti vidljivost profila registriranih tražitelja zaposlenja iz trećih zemalja koji su dobili „iskaznicu EU-ova partnerstva za talente”, na razdoblje od najviše godinu dana, na poslodavce s poslovnim nastanom u jednoj ili više država članica koje sudjeluju u istom partnerstvu za traženje talenata ***pod uvjetom da registrirani tražitelji zaposlenja prime konkretne ponude za zapošljavanje, obrazovanje i osposobljavanje od dotičnih država članica.*** Tajništvo baze talenata EU-a objavljuje informacije o primjeni ovog stavka na IT platformi baze talenata EU-a.

Or. en

Amandman 31

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Poslodavci koji sudjeluju u bazi talenata EU-a mogu pristupiti popisu predloženih profila registriranih tražitelja zaposlenja

Izmjena

Poslodavci koji sudjeluju u bazi talenata EU-a mogu pristupiti popisu predloženih profila registriranih tražitelja zaposlenja

koji generira automatizirani alat za usklađivanje ponude i potražnje i koji se temelji na relevantnosti vještina, kvalifikacija i radnog iskustva registriranih tražitelja zaposlenja za slobodno radno mjesto.

koji generira automatizirani alat za usklađivanje ponude i potražnje i koji se temelji na relevantnosti vještina **i kompetencija, formalnih, neformalnih i informalnih** kvalifikacija, **strukovnog osposobljavanja, svjedodžbi više razine i posebnih certifikata („mikrokvalifikacije”)** i radnog iskustva registriranih tražitelja zaposlenja za slobodno radno mjesto.

Or. en

Amandman 32

Prijedlog uredbe

Članak 17. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) informacije o postupcima zapošljavanja i useljavanja, priznavanju kvalifikacija i vrednovanju vještina, pravima državljana trećih zemalja, među ostalim o dostupnim mehanizmima pravne zaštite, te informacije o životnim i radnim uvjetima u državama članicama sudionicama;

Izmjena

(a) informacije o postupcima zapošljavanja i useljavanja, priznavanju kvalifikacija i vrednovanju vještina **i kompetencija, strukovnom osposobljavanju, svjedodžbama više razine i posebnim certifikatima („mikrokvalifikacije”)**, pravima državljana trećih zemalja, među ostalim o dostupnim mehanizmima pravne zaštite, te informacije o životnim i radnim uvjetima u državama članicama sudionicama;

Or. en

Amandman 33

Prijedlog uredbe

Članak 17. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) posebnih informacija o pravima i obvezama državljana trećih zemalja, uključujući pristup socijalnim naknadama,

Izmjena

(c) posebnih informacija o pravima i obvezama državljana trećih zemalja, uključujući pristup socijalnim naknadama,

zdravstvenoj pomoći, obrazovanju, stanovanju, priznavanju kvalifikacija i mehanizmu za podnošenje pritužbi u skladu s člankom 18.;

zdravstvenoj pomoći, obrazovanju, stanovanju, priznavanju kvalifikacija, ***certificiranju neformalnog i informalnog učenja, strukovnom osposobljavanju, svjedodžbama više razine i posebnim certifikatima („mikrokvalifikacije”)***, i mehanizmu za podnošenje pritužbi u skladu s člankom 18.;

Or. en